

GUIA POSTAL

DE LA

República de Guatemala,

APROBADA POR EL SUPREMO GOBIERNO

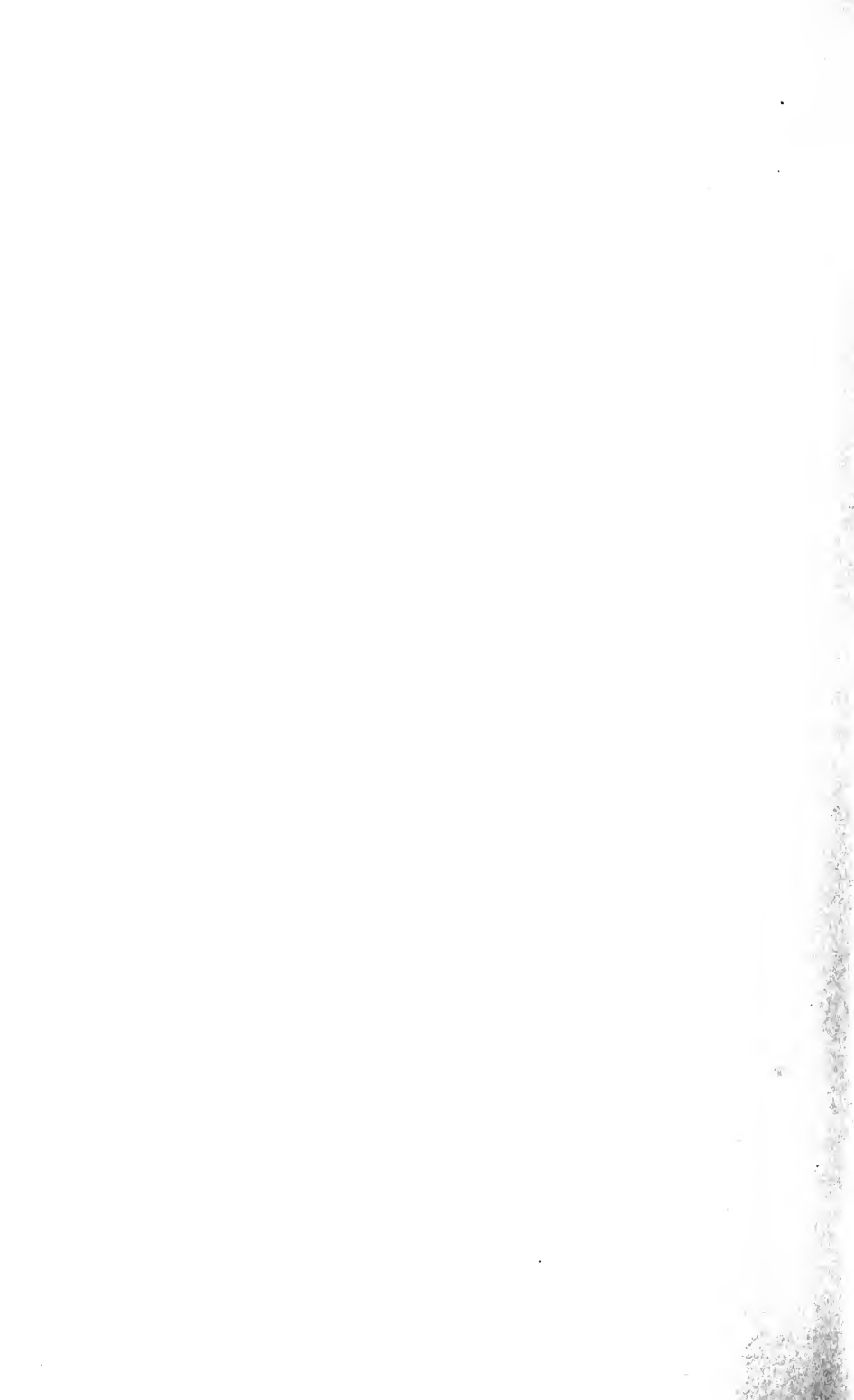
en Acuerdo de 30 de Diciembre de 1881.

1882.



TIPOGRAFIA "EL PROGRESO."

5ª Calle Puente N° 6 bis.



GUIA POSTAL

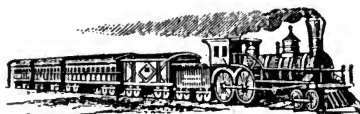
DE LA

República de Guatemala,

APROBADA POR EL SUPREMO GOBIERNO

en Acuerdo de 30 de Diciembre de 1881.

1882.



LA TIENDA EL QUETZAL

TROY, N. Y.

1985

Colección Luis Luján Muñoz
Universidad Francisco Marroquín
www.ufm.edu - Guatemala

Previously published in this series:

Walter B. L. Bose. Los origenes del correo terrestre en Guatemala. 1984.

Itinerarios de los dias en que se recibe y despacha correspondencia...1893. 1984.

Reglamento para el servicio de correo ...de Guatemala... 1877. 1984.

Guatemala Postal History Pamphlet #4

Originally printed in Guatemala in 1882.
Reprinted without change by La Tienda
el Quetzal, Box 246, Troy, N. Y. 1985.

ISBN

0-913129-06-2

PALACIO NACIONAL
GUATEMALA, ENERO 2 DE 1882.

Señor Director General de Correos.

Presente.

Con fecha 30 del mes próximo pasado se sirvió el Señor Presidente emitir el acuerdo que dice como sigue:

“Considerando: que la Convencion Postal Universal á que se ha adherido la República, deja á los Gobiernos de los países que forman parte de la Union, el derecho de reglamentar el servicio interior de los correos de la manera que lo estimen conveniente: que en la tarifa publicada el 1.º de Agosto del año en curso, no se encuentran debidamente clasificados algunos objetos, cuyo porte seria oportuno aumentar, á fin de favorecer la renta del ramo, y por lo tanto, el buen servicio de ésta; y que, con tal mira, la Direccion General de Correos ha propuesto ciertas modificaciones en la tarifa que ha consultado á la Secretaria de Fomento; el General Presidente, acuerda: aprobar la nueva tarifa para el servicio interior de la República á que se ha hecho referencia, y disponer que, para la mejor inteligencia del público, se imprima en un solo folleto esa tarifa, la de la Union Postal Universal y las demas disposiciones que en la materia rijen.—Comuníquese.—Rubricado por el Señor General Presidente.—*Barrundia.*”

Lo transcribo á U. para su conocimiento y demas efectos, y me repito su atento S. S.

Barrundia.

Tarifas postales de la República de Guatemala.

Adherida á la Union Universal de Correos
desde 1° Agosto 1881.

Tarifa para el interior del país.

— ♦♦ —

Franqueo obligatorio.

	Centavos.
CARTAS.—Franqueo por cada 15 gramos ó fraccion	5
PAPELES DE NEGOCIOS.— " " " "	3
IMPRESOS.— " 50 " " "	1
MUESTRAS.— " 250 " " "	10
ENCOMIENDAS.— " 250 " " "	12½
CORRESPONDENCIA LOCAL. Cartas (hasta 500 gramos)	3
Impresos " " "	2

Otros derechos.

CERTIFICADOS.—Derecho fijo, además del franqueo correspondiente, 75 centavos, pagadero en sellos postales que deben adherirse al sobre respectivo.

APARTADO.—Por cada cajilla especial, para una sola persona ó razon social se pagan al mes cincuenta centavos, depositando la correspondencia ya franqueada. Al abonarse al "apartado" se pagan por derecho de llave y por una sola vez, tres pesos.

Los abonados al "apartado" que deseen que su correspondencia sea franqueada en la oficina del correo y anotada en cuenta particular, pagarán por este servicio dos pesos mensuales, incluido el derecho de la cajilla.

En el servicio postal del interior de la República se consideran como "*Papeles de negocios*" las *facturas, cuentas, conocimientos y precios corrientes*, en parte impresos y en parte manuscritos.

La Tarifa de "*Muestras*" comprende los envíos de semillas.

La Tarifa de "*Encomiendas*" comprende los libros y toda clase de impresiones encuadernadas. El límite de peso para las encomiendas que se dirijan de un punto á otro de la República es el de 500 gramos, pero no obstante, podrán admitirse hasta 2.000 gramos (4 libras) como máximo, cuando el envío de correspondencia de otra naturaleza lo permita.

Las "*Encomiendas*" deben acondicionarse de manera que su contenido pueda ser fácilmente examinado, de otro modo serán consideradas como cartas y pagarán el porte de éstas.

PAISES QUE FORMAN PARTE DE "LA UNION POSTAL UNIVERSAL."

Alemania.	
Austria y Hungría.	Dinamarca y Colonias Danesas.
Argentina. (República)	
	Egipto.
Bélgica.	Estados Unidos del Norte.
Bulgaria.	Ecuador.
Brasil.	España y sus Colonias.
Canadá.	Francia y sus Colonias.
Colombia.	
Chile.	
Grecia.	Portugal y sus Colonias.
Gran Bretaña y sus Colonias.	Paraguay.
Haití.	Rusia.
Hondúras.	Rumania.
Hondúras Británica.	

Italia.	San Salvador.
India Inglesa y demás posesiones británicas en Asia.	Santo Domingo Sérvia. Suecia. Suiza.
Japon.	
	Turquía.
Liberia.	
Luxemburgo.	Uruguay.
Méjico.	
Montenegro.	Venezuela.
Noruega.	
Países Bajos y Colonias Neerlandesas.	
Perú.	
Persia.	

Tarifa para los países de la Union.

Comprende los países arriba mencionados.

	Porte sim. ple. Centavos.	Sobre porte. Centavos.	Total. Centavos.
CARTAS.—Por cada 15 gram. ó fraccion	5	5	10
PAPELES DE NEGOCIOS. 50 „ „	1	1	2
MUESTRAS. 50 „ „	1	1	2
IMPRESOS. 50 „ „	1	1	2
CERTIFICADOS. Derecho fijo ademas del franqueo que corresponde y compren- dido el aviso de recepcion.....	15		

TARIFA

para las Repúblicas del Salvador y Honduras, esclut-
das por su proximidad, del sobre-porte establecido
para la demas correspondencia internacional.

CARTAS—	por cada 15 gramos ó fraccion	5
PAPELES DE NEGOCIOS	„ „ 15 „ „ „	1
MUESTRAS	„ „ 50 „ „ „	1
IMPRESOS	„ „ 50 „ „ „	1
CERTIFICADOS—derecho fijo ademas del franqueo		15

En el servicio internacional (*Correspondencia de ó para los países de la Union Postal Universal*) son considerados como papeles de negocios: las piezas ó documentos escritos ó dibujados á mano en todo ó en parte, que no tengan el carácter de *Correspondencia actual y personal*, tales como los expedientes judiciales; las actas de todo género formadas por empleados del Ministerio Público; las guías ó conocimientos de carga; las facturas, los diferentes documentos de servicio de las compañías de seguros; las copias ó extractos de actas bajo sello privado escritas en papel sellado ó comun; las partituras ú hojas de música

manuscritas; los manuscritos de obras espedidas aisladamente, etc.

En el mismo servicio se consideran como impresos: los diarios y publicaciones periódicas; los libros á la rústica ó encuadernados; los folletos; los papeles de música; las tarjetas de visita ó de direccion: las pruebas de imprenta, con ó sin los manuscritos relativos; los grabados: las fotografías, los dibujos, planos, cartas geográficas, catálogos, prospectos y avisos diversos impresos, grabados, litografiados ó autografiados; y en general todas las impresiones ó reproducciones obtenidas en papel, en pergamino ó en carton.

REGLAS GENERALES.

1. ° — Conforme al artículo 17 del reglamento de órden y detalle para la ejecucion de la Convencion, pagan porte de cartas los paquetes que contengan manuscritos de la naturaleza de una carta ó que estén cerrados contra inspeccion; los timbres ó sellos de franqueo, obliterados ó nó, y todo impreso que constituya el signo representativo de un valor.

2. ° — Toda correspondencia, impresos & procedentes de paises de la Union, será entregada á los destinatarios “libre de porte,” siempre que venga debidamente franqueada, pues en caso de falta total ó parcial, se cobrará doble del valor de la falta, en la proporcion que establece la tarifa respectiva para su envío.

3. ° — Toda correspondencia, impresos & que á mas de no traer sello postal de franqueo no tenga tampoco estampilla de fecha que indique el lugar de su procedencia, será considerada como de pais fuera de la Union y se le aplicará por vía de multa, al ser entregada por su destinatario, el porte asignado en la tarifa respectiva.

4. ° — No se dará curso á la correspondencia ordinaria para los paises de la Union, que carezca de todo franqueo, con escepcion de las cartas, que en este caso pagarán el doble de lo que les falte de franqueo al ser entregadas. Para la correspondencia “certificada,” el previo franqueo completo es obligatorio.

5.º —La correspondencia de Ultramar procedente de Panamá, Costa Rica y Nicaragua se anunciará al público por medio de una bandera de azul y blanco y permanecerá en la Dirección durante tres horas, después de su llegada, para que los particulares que lo deseen puedan ocurrir por ella. Pasado ese tiempo se entregará á los carteros la que sobre para que la conduzcan á domicilio.

6.º —La correspondencia del interior, la de Méjico, Honduras y el Salvador que venga por tierra, y la procedente de San Francisco California por los Vapores, será inmediatamente distribuida.

FRANQUEO.

El franqueo solo puede efectuarse con sellos postales. El ángulo derecho superior del sobre es en donde deben colocarse: es prohibido adherirlos al reverso del sobre, á ménos que no quepan del lado de la dirección. Los sellos postales no deben fraccionarse para hacer, por ejemplo, de uno de veinte centavos, dos de diez.

DIRECCION.

Para que la correspondencia pueda ser bien encaminada, debe observarse en su dirección este orden: 1.º *El nombre del destinatario*; 2.º *su domicilio*; 3.º *el nombre de la ciudad ó pueblo*; 4.º *el nombre del departamento y* 5.º *el del país*.

En los impresos para el exterior conviene escribir también la dirección en uno de los ejemplares, haciendo constar el número de éstos, pues así se evitará que quede detenido el paquete en caso de romperse la faja.

No se admite del público correspondencia cuyos sobres ó fajas se hallen en mal estado y den lugar á la sospecha de violación.

CERTIFICADOS.

Los objetos á “certificarse” deben ser presentados á la oficina respectiva, por lo ménos una hora ántes de la señalada para el despacho de la balija.

MAXIMUM DE PESO.

Para las cartas y objetos que se franqueen como tales, no hay límite de peso.

Para los impresos no se admiten paquetes que pesen mas de dos kilógramos (4 libras).

Para las “muestras” no se admiten mas de 250 gramos por cada envío.

ACONDICIONAMIENTO.

Los “impresos” y “papeles de negocios” deben enviarse bajo faja, en rollo, entre cartones, en un tubo abierto en un costado ó en ambas estremidades, ó en un sobre no cerrado ó bien simplemente ligados con un hilo, siempre de manera que sea fácil verificar la naturaleza del envío.

Las “muestras” deben acondicionarse en bolsas, cajas ó sobres movibles de modo que puedan ser fácilmente examinadas; no deben pesar mas de 250 gramos ni exceder de 20 centímetros de largo, 10 de ancho y 5 de grueso; no pueden tener valor comercial, ni llevar otra escritura á mano que *el nombre ó razon social del remitente, la direccion del destinatario, la marca de la fábrica ó de comercio y el número de orden y precios.*

REGLAS ESPECIALES.

CONTENIDO PROHIBIDO—ninguna carta ó paquete para el exterior ó el interior puede contener moneda de oro ó de plata, alhajas ú otras materias preciosas, ni objetos que deban pagar derechos de aduana; y cuando esto sucediere serán decomisados los valores que se encuentren.

Tampoco se admiten muestras de objetos inmorales, explosivos ó venenosos, ó que despidan mal olor, ó sean

susceptibles de putrefaccion, ó de inflamarse facilmente por el roce ó la presion.

Tambien se rechazarán las muestras de líquidos, materias grasas, polvos y objetos cortantes, frágiles ó punzantes que puedan dañar la correspondencia.

DISTRIBUCION A DOMICILIO.

No se reparten á domicilio los objetos que pesen mas de 1 kilogramo (2 libras). Se avisa á los destinatarios para que ocurran á la oficina por ellos.

HORAS DE SERVICIO.

El despacho general de la Direccion de Correos permanecerá abierto al público desde las nueve de la mañana hasta las tres de la tarde y desde las cuatro hasta las seis.

El servicio para la correspondencia de los Vapores no tiene horas fijas ni determinadas, pudiendo despacharse desde las cinco de la mañana hasta las diez de la noche.

CARTEROS.

Los carteros de la Administracion de Correos no podrán cobrar gratificacion alguna por el reparto de correspondencia, suplicándose á las personas que presenciaren una falta semejante, den pronto aviso á la Oficina respectiva.

Se prohíbe á los carteros repartir cartas ú otros objetos sin franqueo. El que distribuya correspondencia que no haya pasado por la Oficina, incurrirá en la multa de cinco pesos por cada carta ú objeto sin perjuicio de ser destituido.

Los carteros guardarán al público las consideraciones debidas, procurando distinguirse por sus buenos modales: darán cuantos datos se les pidan respecto de salidas y entradas de correos y cuidarán de repartir la correspondencia con la mayor puntualidad y prontitud siéndoles prohibido entregarla fuera de domicilio ú á otra persona que no sea su destinatario.

Correspondencia local de la ciudad de Guatemala.

Los buzones para el servicio público establecidos en la capital son los siguientes:

En la Direccion General de Correos.

Esquina—Sud Oeste de la Plaza de Armas.
 „ de la 7.ª Avenida Sur y la 9.ª Calle Oriente.
 „ de la 4.ª Avenida Sur y la 9.ª calle Poniente
 „ de la 6.ª Avenida Sur y la 18.ª calle Poniente
 „ de la 12.ª Avenida Sur y la 10.ª calle Poniente
 „ Sud Oeste del Teatro Nacional.
 „ de la 12.ª Avenida Sur y la 5.ª calle Poniente
 „ de la Escuela de Derecho (Antigua Universidad.)
 „ Sud-Este del Mercado Nacional.
 „ de la 7ª Avenida Sur y la 11.ª calle Poniente
 „ de la 4ª Avenida Sur y la 12.ª calle Poniente
 „ de la 7ª Avenida Norte y la 4.ª calle Oriente
 „ del Banco Internacional.

Hay cuatro reparticiones diarias, como sigue:

- 1.ª A las 8 de la mañana.
- 2.ª A „ 11 „ „ „
- 3.ª A „ 2 „ „ tarde.
- 4.ª A „ 5 „ „ „

Toda la correspondencia que en las horas indicadas se encuentre en los buzones, será inmediatamente distribuida.

MULTAS.

Las empresas de diligencias, ferrocarriles ú otros vehículos que viajen entre puntos donde haya correos establecidos y conduzcan correspondencia sin franqueo completo, conforme á las Tarifas respectivas, pagarán una multa de \$ 25 por cada vez.

Toda persona que tomando indebidamente el nombre de otra ó por medio de cualquier engaño estrajere de las

Oficinas de Correos correspondencia que no le pertenezca, sufrirá una multa de \$ 25 á \$ 50 segun las circunstancias, sin perjuicio de quedar sujeta á lo demas que resulte segun la malicia del hecho.

Por incluir cartas ó papeles manuscritos dentro de los paquetes de impresos, muestras ó encomiendas, \$ 5 por cada carta ó papel.

Por usar sellos, fajas, tarjetas ó sobres postales ya usados, \$ 10.

Por incluir correspondencia "*particular*" en la "*oficial*" ó remitir como "*oficial*" la que no le sea, \$ 10 á \$ 25.

Por depositar ó hacer depositar en el correo, objetos explosivos ó materias inflamables, \$ 25 á \$ 200

Países que no forman parte de la Union.

Australia.	Madagascar.
Anam.	Marruecos. (<i>excepto las Estafetas y posesiones Españolas.</i>)
Asencion. (Isla)	
Bolivia.	Norfolk.
Buena Esperanza. (Cabo)	Nueva Zelanda.
Costa Rica.	Nicaragua.
China, excepto	Natal.
Amoy.	
Canton Clefoo.	Siam.
Chinkiang.	Sarawak.
HanKow.	Santa Elena,
Hong-Kong.	Sandwich. (Islas)
Kiung. Chbw	
KinKiang.	Tasmania.
Macao.	Triendly. (Islas)
New Chwang.	Túnez (<i>excepto la ciudad de</i>
Ningfeo.	<i>Túnez y las Estafetas</i>
Sivatow.	<i>Italianas.</i>
Shang-Hai.	
Tien Tsin.	
Toochoow, que forman	
parte de la Union.	

Tarifa para los países fuera de la Union.

						Ctvs
	CARTAS—franqueo por cada 15 gramos ó fraccion.					25
PAPELES DE NEGOCIOS	"	"	"	50	"	3
MUESTRAS	"	"	"	50	"	3
IMPRESOS	"	"	"	50	"	2

Las cartas, impresos y demás objetos procedentes de los países que no forman parte de la Union postal, esten ó no franqueados, pagarán á su entrega un porte igual al que señala la tarifa para su envío.

No se admiten "certificados" para los países fuera de la Union, con excepcion de los que se dirijan á Costa Rica y Nicaragua, los cuales pagarán un derecho fijo de 100 centavos, ademas del franqueo correspondiente.

Puestos de venta de sellos postales en la ciudad de Guatemala.

Juana Molina.....	Tienda frente al Sagrario.
Feliciano Guzman.....	En la Corte de Justicia.
Adela Cheves.....	6 ^a Calle Oriente N ^o 36.
Trinidad Hernandez.....	5 ^a Calle Oriente N ^o 17.
Rosa Zea de Molina.....	5 ^a Calle Oriente N ^o 29.
Cayetano Estrada.....	6 ^a Avenida Norte N ^o 2.
Mercedes Muños.....	6 ^a Avenida Sur N ^o 34.
Jorje Keller.....	6 ^a Calle Oriente N ^o 5.
Romana Aguilar.....	7 ^a Avenida Sur N ^o 12.
Dolores Valero.....	8 ^a Avenida Norte N ^o 4.
Amelia Xatruch.....	8 ^a Calle Poniente N ^o 13.
Luis Valladares.....	9 ^a Avenida Sur N ^o 10.
María J. V. de Godoy.....	9 ^a Calle Oriente N ^o 1.
Petrona Monterroso.....	0 ^a Avenida Sur N ^o 20.
Ana Diaz Durán.....	10 ^a Calle Oriente N ^o 1.

ADMINISTRACIONES DE CORREOS ESTABLECIDAS EN LA REPUBLICA.

ESTAFETAS.

Antigua.
 Amatitlan.
 Argueta.
 Chimaltenango.
 Chiantla.
 Coatepeque.
 Cuyotenango.
 Champerico.
 Cuajiniquilapa.
 Chingo.
 Coban.
 Chiquimula.
 Chiquimulilla.
 Chichicastenango.
 Escuintla.
 Esquipulas.
 Gualan.
 Izabal.
 Jalpatagua.
 Jalapa.
 Jutiapa.
 La Libertad.
 Livingston.
 Las Marias, ó San Ignacio
 Las Flores.
 Mazatenango.
 Malacatan.
 Ostuncalco.
 Patzún.
 Patulul.
 Panzos.
 Palin.
 Pochuta.
 Quiché.
 Quezaltenango.
 Retalhuleu.
 Rodeo.
 Sololá.
 Salamá.

DEPARTAMENTOS A QUE CORRESPONDEN

Sacatepequez.
 Amatitlan.
 Sololá.
 Chimaltenango.
 Huehuetenango.
 San Márcos.
 Suchitepequez.
 Retalhuleu.
 Santa Rosa.
 Jutiapa.
 Alta Verapaz.
 Chiquimula.
 Santa Rosa.
 Quiché.
 Escuintla.
 Chiquimula.
 Zacapa.
 Izabal.
 Jutiapa.
 Jalapa.
 Jutiapa.
 Peten.
 Izabal.
 Quezaltenango.
 Suchitepequez.
 San Márcos.
 Quezaltenango.
 Chimaltenango.
 Sololá.
 Alta Verapaz.
 Amatitlan.
 Chimaltenango.
 Quiché.
 Quezaltenango.
 Retalhuleu.
 San Márcos.
 Sololá.
 Baja Verapaz.

Senahú.
 Sta. Lucía Cotzumalguapa.
 San Márcos.
 San Felipe.
 San Cristobal.
 San Lucas Tolimán.
 San Agustín.
 Santo Tomás (puerto)
 San Martín.
 San José. (puerto).
 San Francisco Zapotitlán.
 Sacapulas.
 Totonicapán.
 Tecpán.
 Tejutla.
 Tacaná.
 Villa Nueva.
 Zacapa.

Alta Verapaz.
 Escuintla.
 San Márcos.
 Retalhuleu.
 Alta Verapaz.
 Sololá.
 Sololá.
 Izabal.
 Chimaltenango.
 Escuintla.
 Retalhuleu.
 Quiché.
 Totonicapán.
 Chimaltenango.
 San Márcos.
 San Márcos.
 Amatitlán.
 Zacapa.

TABLA PROGRESIVA PARA EL FRANQUEO.

CORRESPONDENCIA PARA EL INTERIOR.

CORRESPONDENCIA PARA EL EXTERIOR.

Peso por gramos.			Peso por gramos.			Peso por gramos.			Peso por gramos.				
Cartas.			Papeles de negocios.			Impresos.			Papeles de negocios.				
Ct.			Ct.			Ct.			Ct.				
1 á 15	5	3	1 á 50	1	12	10	1 „ 15	10	1 á 50	2	2	2	
15 „ 30	10	6	50 „ 100	2	12	10	15 „ 30	20	50 „ 100	3	4	4	
30 „ 45	15	9	100 „ 150	3	12	10	30 „ 45	30	100 „ 150	6	6	6	
45 „ 60	20	12	150 „ 200	4	12	10	45 „ 60	40	150 „ 200	8	8	8	
60 „ 75	25	15	200 „ 250	5	12	10	60 „ 75	50	200 „ 250	10	10	10	
75 „ 90	30	18	250 „ 300	6	25		75 „ 90	60	250 „ 300	12	12		
90 „ 105	35	21	300 „ 350	7	25		90 „ 105	70	300 „ 350	14	14		
105 „ 120	40	24	350 „ 400	8	25		105 „ 120	80	350 „ 400	16	16		
120 „ 135	45	37	400 „ 450	9	25		120 „ 135	90	400 „ 450	18	18		
135 „ 150	50	30	450 „ 500	10	25		135 „ 150	100	450 „ 500	20	20		
150 „ 165	55	33	500 „ 550	11	37		150 „ 165	110	500 „ 550	22	22		
165 „ 180	60	36	550 „ 600	12	37		165 „ 180	120	550 „ 600	24	24		
180 „ 195	65	39	600 „ 650	13	37		180 „ 195	130	600 „ 650	26	26		
195 „ 210	70	42	650 „ 700	14	37		195 „ 210	140	650 „ 700	28	28		
210 „ 225	75	45	700 „ 750	15	37		210 „ 225	150	700 „ 750	30	30		
225 „ 240	80	48	750 „ 800	16	50		225 „ 240	160	750 „ 800	32	32		
240 „ 255	85	51	800 „ 850	17	50		240 „ 255	170	800 „ 850	34	34		
255 „ 270	90	54	850 „ 900	18	50		255 „ 270	180	850 „ 900	36	36		
270 „ 285	95	57	900 „ 950	19	50		270 „ 285	190	900 „ 950	38	38		
285 „ 300	100	60	950 „ 1000	20	50		285 „ 300	200	950 „ 1000	40	40		
300 „ 315	105	63	No se admiten paquetes de impresos, que pesen mas de 2000. gramos. (4 lbs.)				300 „ 315	210	No se admiten paquetes de impresos y papeles de negocios, que pesen mas de 2000 gramos. (4 lbs.)				
315 „ 330	110	66					315 „ 330	220					
330 „ 345	115	69					330 „ 345	230					
345 „ 360	120	72					345 „ 360	240					
360 „ 375	125	75					360 „ 375	250					
375 „ 390	130	78					375 „ 390	260					
Sin limite d. peso.							Sin limite de peso.						

No se admiten mas de 250 gramos por cada envío.

No se admiten mas de 250 gramos por cada envío.

CUADRO

de las salidas y entradas de los correos
de á pie.

SALIDAS.

LUNES.—Para Cuajiniquilapa, Jutiapa, Chingo y República del Salvador (vía Santa-Ana.)—Salamá, San Cristóbal y Coban:—Chimaltenango, San Lucas Toliman, San Agustín, Mazatenango, Cuyotenango, Retalhuleu y Champerico:—Patzun, Tecpan, Sololá, Argueta, Totonicapam, Quezaltenango, San Márcos y Rodeo. (á las 3 de la tarde.)

MARTES—Para Santa Lucía Cotzumalguapa, (á las 6 de la tarde.)

MIÉRCOLES—Para Cuajiniquilapa, Jalpatagua y República del Salvador (vía Ahuachapán:—Jalapa, Salamá, San Cristóbal y Coban:—Zacapa, Chiquimula, Esquipulas, Gualan, Izabal, Santo Tomas, Livingston y Belice:—Chimaltenango, Patzun, Tecpan, Sololá, Argueta, Patulul, Quiché, Totonicapam, Quezaltenango, San Márcos, Coatepeque, Rodeo, Tejutla, Huehuetenango, San Juan Ostuncalco, Las Marias y San Felipe. (á las 3 de la tarde.)

JUEVES.—Para Cuajiniquilapa, Jutiapa, Chingo y República del Salvador, (vía Santa-Ana.)—Chimaltenango, San Lucas Toliman, San Agustín, Mazatenango, Cuyotenango, Retalhuleu y Champerico, (á las 3 de la tarde.)

VIERNES.—Santa Lucía Cotzumalguapa, (vía Antigua) (á las 6 de la tarde.)

SABADO.—Para Cuajiniquilapa, Jutiapa, Chingo y República del Salvador, (vía Santa Ana.)—Jalapa, Salamá, San Cristóbal, Coban, Sanahú, Panzós y Pecten.—Zacapa, Chiquimula, Esquipulas, Gualan, Izabal, Santo Tomás, Livingston, Belice y República de Honduras:—Chimaltenango, Patzún, Tecpam, Sololá, Argueta, Patulul, Quiché, Totonicapam, Quezaltenango, San Marcos, Coatepeque, Rodeo, Tejutla, Huehuetenango. San Juan Ostuncalco, Las Marias, San Felipe y República Mejicana. (á las 3 de la tarde.)

TODOS LOS DIAS (á las 6 de la tarde.)—Para Antigua, Villa-Nueva, Amatitlán, Palín, Escuintla y puerto de San José.

ENTRADAS.

LUNES.—De Zacapa, Chiquimula, Esquipulas, Gualan, Izabal, Livingston y Santo Tomás:—Chimaltenango, San Martín, Patzún, Tecpam, Sololá, Argueta, Patulul, Quiché, Totonicapam, Quezaltenango, San Marcos, Tejutla, Rodeo, Huehuetenango, San Juan Ostuncalco, San Ignacio las Flores y San Felipe:—San Lucas Tolimán, San Agustín, Mazatenango, Cuyotenango, Retalhuleu y Champerico:—Jalapa:—Cuajiniquilapa, Jalpatagua y República del Salvador:—Salamá, San Cristóbal y Cobán.

MIÉRCOLES.—De Cuajiniquilapa, Jutiapa, Chingo y República del Salvador;—Salamá, San Cristóbal y Cobán.

JUEVES.—De Cuajiniquilapa, Jutiapa, Chingo y República del Salvador:—Zacapa, Chiquimula, Esquipulas, Gualan, Izabal, Livingston, Santo Tomás, Belice y República de Honduras:—Chimaltenango, San Martín, Patzún, Poehuta, Tecpán, Sololá, Argueta, Patulul, Quiché, Totonicapán, Quezaltenango, San Marcos, Tejutla, Rodeo, San Juan Ostuncalco, San Ignacio las Flores, San Felipe y República Mejicana:—Jalapa:—San Lucas Tolimán, San Agustín, Mazatenango, Cuyotenango, Retalhuleu y Champerico.

VIERNES.—Chimaltenango, San Martín Patzún, Tecpán, Sololá, Argueta, Patulul Totonicapán, Quezaltenango, San Marcos y Rodeo.

SABADOS. De Cuajiniquilada, Jutiapa Chingo y República del Salvador:—Salamá, San Cristóbal, Cobán, Senahú, Panzós y Peten.

TODOS LOS DIAS.—De la Angua Guatemala:—Villa Nueva, Amatitlán, Palín, Escuintla y Puerto de San José.

CUADRO

DE LAS SALIDAS Y ENTRADAS DE CORREOS DE LOS VAPORES.

SALIDAS

Para Panamá, los días 3, 14, 20 y 29 de cada mes.

Advertencia.—Los días 3 y 20 se mandará correspondencia para todos los puertos de Centro-América: Panamá, América del Sur, del Norte, Ultramar, &.

El día 14, se mandará para la Libertad, Puntarenas, Panamá, Ultramar &, &.

El día 29 se mandará para la Libertad, Panamá, Ultramar & La correspondencia de los días 14 y 29 va por vapores directos que hacen en 4 días el viaje de San José á Panamá.

Para San Francisco California, los días 1.º 7 y 13 de cada mes.

Advertencia.—El día 1.º se mandará correspondencia solamente para Acapulco y San Francisco.

El día 7 se mandará para todos los puertos; desde San José hasta Acapulco.

El día 13 se mandará para Acapulco, San Francisco y Puertos intermedios entre estos dos puntos.

ENTRADAS

De Panamá Los días 3 ó 4, 9, 15 y 19 de cada mes.

Advertencia.—Los días 3 ó 4 de Ultramar, América del Sur, América del Norte, Puntarenas y la Libertad,

Los días 9 y 19 vendrá correspondencia de todos los Puertos de Centro-América.

El día 15 de Ultramar, América del Sur, América del Norte y Libertad.

La correspondencia de los días 3 ó 4, y 15, viene por Vapores directos y llega de Panamá á San José en 4 días.

De San Francisco California, los días 1.º ó 2, 5 y 16 de cada mes.

Advertencia.—Los días 1.º ó 2 vendrá correspondencia de San Francisco, Acapulco y Puertos intermedios entre estos puntos.

El día 5 vendrá correspondencia de todos los Puertos desde Acapulco hasta San José.

El día 16 vendrá correspondencia solo de San Francisco, Mazatlan y Acapulco.

VAPORES DE LA COMPAÑIA DEL PACIFICO.

Líneas entre S. Francisco & Panamá, Méjico i América Central

CUADRO DE LAS LLEGADAS I SALIDAS DE LOS VAPORES Y DE SU CONEXION
CON LOS DEL ATLANTICO.

<i>Vapores que van al Norte.</i>	N. York y Colon.	N. York y S. Francisco Lin. directa	Panamá y Champerico	Panamá y Acapulco y Panamá.	<i>Vapores que van al Sur.</i>	Colon y N. York.	S. Francisco y Lin. directa	Champerico y Panamá	Acapulco y Panamá.
Salen de Nueva York	10	20	30	30	20				
Llegan á Colon.	19	28	9	9	28				
Salen de Panamá		28	10	9	29				
" Punta Arenas		30		12	1		9	24	
" San Juan del Sur				13	2			25	
" Corinto				14	3			26	
" Amapala				15	4		12	28	28
" La Union				15	4				29
" La Libertad		1 o 2	14	16	5				30
" Acapulco				17	6				31
" San José de Guad.		2 o 3	14	18	8				1 o 2
" Champerico				19	10		15	31 o 1	21
" San Benito				11	11		16	31 o 1	22
" Salina Cruz				12	12				23
" Puerto Angel				13	13				24
" Acapulco		5 o 6	17	14	14				25
" Manzanillo			19						26
" San Blas			20				18		27
" Mazatlan		7 o 8	21				21	4 o 5	30 o 31
Llegan á S. Francisco.	14	27				16	24	6	6
						21	2	14	14
									16
									24

Los Vapores llegan y zarpán con la mayor regularidad posible conforme á este itinerario.

CONEXIONES.

Llegada de Vapores á COLON.

VAPORES de R. M. S. P. & Co. procedente de Southampton y Cherbourg & dias 7 ó 8 y 21.
" " " de puerto Limón y Greytown 17 y 30.
" " " Cartagena y Costas dia 4.
" de W. I. & P. S. S. Co. procedentes de Liverpool y Puertos intermedios dias 5 y 24.
" Comp. Gral. Transl. procedentes de San Nazario y puertos intermedios dia 27.
" Havre, Burdeos y Puertos intermedios, dia 15.
" Comp. Hamb. Amer. procedente de Hamburgo y Havre & dias 6 y 22.

Llegada de Vapores á PANAMA.

Vapores del P. S. N. & Co. proceden-) Todos los
tes de Valparaiso, Callao, Gua-) Sabados,
yquil y Puertos intermedios.
" (Guayaquil, Ballenita, Manta,)
Esmeralda, Tumaco, & Buena-) 16 ó 17
ventura.

Salida de Vapores de COLON.

VAPORES de R. M. S. P. & Co. para Southampton y Cherbourg & dias 6 ó 7 y 21 ó 22.
" " " para Puerto Limón y Greytown 9, 10 y 23
" " " Cartagena y Puertos intermedios dia 25.
" W. I. & P. S. S. Co. para Liverpool y Puertos intermedios dias 10 y 30.
" Comp. Gral. Transl. para San Nazario y Puertos intermedios dia 1.º
" Havre Burdeos y Puertos intermedios 21
" Marsella 16.
" Comp. Hamb. Amer. para Hamburgo Havre & dias 8 y 24.

Salidas de Vapores de PANAMA.

VAPORES del P. S. N. Co. para Gua-) Todos los
yquil, Callao, Valparaiso y) Miercoles,
Puertos intermedios.
" Buenaventura, Tumaco, Esme-) 26 ó 27
ralda, Manta, Ballenita, á Gua-)
yquil.

WILLIAMS, DIMOND & CO.,
Agente General en San Francisco.

JOHN M. DOW.
Agente General en Panamá.

B. MOZLEY,
Sup. General, Nueva York.

NOTES

The original copy from which this reproduction was made had some penciled corrections on page 13. In place of "12a Avenida Sur y la 5a calle Poniente" the correction reads "12a Avenida Norte y la 5a calle Oriente". In place of "7a Avenida Norte" the correction reads "9a Avenida Norte".

This reproduction, like others in this series, has been reproduced Xerographically on acid-free paper. It is 88% of the original size.

